

联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/C.1/46/23
25 November 1991
CHINESE
ORIGINAL: ARABIC

UN LIBRARY

NOV 29 1991

UNISA COLLECTION

第四十六届会议

第一委员会

议程项目67

加强地中海区域的安全和合作

1991年11月20日阿拉伯利比亚民众国

常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上对外关系和国际合作人民委员会秘书易卜拉欣·穆罕默德·巴沙里先生给你的信,其中涉及联合王国和美国政府发表声明指控所谓的“利比亚份子”要对1988年一架泛美飞机摔毁的不幸事件负责,以及涉及下述事实,即这些含有指控和威胁的声明是在国际关系正处于紧张局势有所缓和、国际社会成员皆呈现以建设性对话和彼此尊重为基础的和解精神的时候发表的。

谨请将本函及其附件作为大会议程项目67的文件和安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

阿里·艾哈迈德·埃勒胡德里(签名)

附 件

1991年11月20日阿拉伯利比亚民众国
对外关系和国际合作人民委员会秘书给秘书长的信

你无疑已注意到联合王国和美国发表声明，指控所谓的“利比亚份子”要对1988年一架泛美飞机在苏格兰摔毁的不幸事件负责，我国已对这种指控和威胁性的声明表示震讶，因为这种声明是在国际关系正呈现出国与国之间协调一致并推崇对话的时候发表的。

美国司法部、白宫官方发言人以及英国外交大臣的这种官方言论表明，已有预谋和仔细筹划的计划，准备侵略利比亚人民。

美国历届行政当局一贯干涉利比亚的内政，施加一切可能的压力，企图迫使其改变受民众欢迎的政治和社会制度，对其所作的政治和社会选择图谋不利，并对其进行恫吓。有许多次，这已达到了以毫无具体物证的谎言为借口进行侵略的地步。

面对这种强加在其身上的政治、经济和军事对抗，利比亚已当着美国人民和世界舆论要求美国行政当局对其指控提出具体物证。然而，每一次美国行政当局皆提不出这种具体物证，并回避其虚假指控背后的真相。

1986年，美国当局在没有任何具体物证的情况下制造虚假借口，无中生有地实行中伤，说利比亚要对柏林一家夜总会爆炸和罗马机场的爆炸事件负责。它不等待任何调查结果，趁晚上当利比亚人民平静安宁地睡眠之际展开奸诈的军事侵略，显示它不顾一切道德和人道主义价值。它杀戮无辜儿童、老人和平民，摧毁学校、医院和幼稚园，这次奸诈和毫无道理的侵略使睡眠中的儿童、老人和妇女产生恐惧的心理。

后来,调查的结果清楚表明利比亚与这两宗事件无关。以国际组织和区域组织及民主力量为代表的国际社会,发表了一系列的国际决议,谴责这次侵略,表明利比亚人民的无辜,并对死伤者的家人表示慰问和声援。尽管如此,美国当局对其侵略并不表示遗憾,似乎被杀的人只是一群羊。上述的国际决议包括:

大会1986年11月20日第41/38号决议;

1986年在哈拉里举行的不结盟国家运动第八届首脑会议的决议;

非洲统一组织国家和政府首脑大会1986年7月第二十二届常会宣言;

1987年在科威特举行的伊斯兰首脑会议第21号公报。

二

美国正利用当前的国际局势,自封为决定真假、伦理与行为的世界政府和国际警察。现在,它又编造了新的毫无根据的借口,在一架美国泛美航空公司班机坠毁三年之后,并在美国当局已经对坠机事件进行了调查之后,再次造谣中伤和指控利比亚,使我们和全世界大吃一惊。

利比亚和全世界都已听过一些美国和英国领导人的言论,否认利比亚同该事件有任何关联,并以其他方面为怀疑对象。但是美利坚合众国却有能耐极力否定对其他方面的指控,并为它们开脱。美国指控先前它已称为无辜的利比亚,或许是由于利比亚的政策中有让美国当局不高兴的东西,美国有预谋地企图从事侵略以使用武力改变受人欢迎的民主政权,美国当局不喜欢的一个受民众欢迎的政权,这样做违背了《联合国宪章》关于禁止以武力威胁或使用武力以及要求以对话方式和平解决国家间争端的各项规定。

美国当局再次捏造虚假、无具体物证的指控,它匆匆作出结论,并且正如美国和英国领导人所言,美国正在决定发动侵略。我们再次在美国、英国和世界舆论面前,要求美国当局和英国政府拿出令人信服的具体物证来。

此外,当司法总人民委员会从对外关系人民委员会获悉,它收到英国政府的照

会,其中对“两名利比亚人”提出指控,司法总人民委员会就指派了一名法官调查这项指控。司法总人民委员会要求美国政府和英国政府提名一些律师来监测这项调查的公正性和适当性。它还请国际人道主义组织提名一些律师来确定这次调查的适当性和公正性以及确定伟大的民众国希望查明真相而不是美国政府和英国政府所看见或所希望的那种真相。这证实我们是诚意的,并且准备无条件地进行合作以查明真相。

伟大的民众国宣布它随时准备同任何公正的国际司法机构充分合作,因为我们是这件事的受害者。不过,如果这是美国政府和英国政府预谋的又一次侵略行动,以便惩罚利比亚,用武力改变其人民政治和社会制度和为了它所采取的政治立场而惩罚它,那么我们期望联合国安全理事会和大会、国际社会、爱好正义和和平的人民和政府以及世界舆论,支持利比亚维护它的权利和维护《联合国宪章》。《联合国宪章》保证各国人民的平等和作出自己的政治和社会选择的权利,这项权利庄严载于各宗教法律中并获国际法的保证。

我们向你提出这些事实和陈述我们的观点,期待采取集体立场以便停止对利比亚人民一再进行的,这种侵略。我们在你的支持下,保留权利根据《联合国宪章》第五十一条保卫自己。我们赞赏你在维持和平与安全和在创造一个不论是大国还是小国、强国还是弱国都一律平等的世界方面所起的作用。

对外关系和国际合作

人民委员会秘书

易卜拉欣·穆罕默德·比沙里